

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „banka“)

obchodné miesto banky: pobočka v Bardejove, Dlhý rad 17, 085 01 Bardejov
č. tel.: +421 54 4880417 fax: +421 54 4880410

a

1.2. KLIENT

Názov: **Obec Sveržov**
Sídlo: 086 02 Sveržov 29
IČO: 00 322 628

Podľa: zoznamu obcí (nariadenie vlády SR č. 258/1996 Z. z.; IČO na základe potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom SR, pracovisko ŠÚ SR v Prešove, zapísaný v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR),

v mene ktorého koná: **Pavol Ceľuch, starosta (rodné číslo: 620514/6981)**
na základe Osvedčenia zo dňa 06.12.2014

1.1.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu: 086 02 Sveržov 29
č. tel.: +421 905 271136 e-mail: starosta@sverzov.sk

II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY

2.1. Banka sa zaväzuje, že za podmienok dojednaných v tejto zmluve o úvere (ďalej len „**táto zmluva**“) dočasne poskytne v prospech klienta peňažné prostriedky (úver) v dojednanej výške a klient sa zaväzuje použiť úver na dohodnutý účel a za dojednaných podmienok poskytnuté peňažné prostriedky (istina úveru) vrátiť, zaplatiť úroky a dojednané odplaty (poplatky) a náhrady, poskytnúť potrebnú súčinnosť a splniť súvisiace záväzky podľa tejto zmluvy.

2.2. Táto zmluva sa uzatvára na základe žiadosti klienta zo dňa: 26.09.2016.

2.3. Základné podmienky úveru:

2.3.1.	Výška a mena úveru (čísлом, mena v skratke): =976.751,20 EUR ; slovom: deväťstosedemdesiatšesťtisícšesťdesiatjeden 20/100 eura (dojednaná výška úveru) .
2.3.2.	Účelom použitia úveru je financovanie obstarania dlhodobého hmotného majetku, a to výstavby novej stavby a zmeny hotovej stavby (ďalej aj len „ projektovaná investícia “) podľa určenia v základných údajoch o obstaraní projektovanej investície v tejto zmluve nižšie a určených výdavkov súvisiacich s obstaraním projektovanej investície, ak také sú.
2.3.3.	Obdobie čerpania: prvý deň, kedy možno čerpať úver je druhý Pracovný deň po uzavretí tejto zmluvy a posledný deň, kedy možno čerpať úver, je 30.09.2017 (dátum posledného čerpania).
2.3.4.	Deň splatnosti istiny úveru je 24.10.2017 .
2.3.5.	Úroková sadzba na určenie výšky úrokov sa určuje na jednotlivé Oceňovacie obdobia v dĺžke jeden (1) mesiac, súčtom referenčnej sadzby EURIBOR s lehotou splatnosti jeden (1) mesiac (1M EURIBOR) a marže 1% p.a.
2.3.6.	Banke patrí počiatkový poplatok za prevzatie záväzku poskytnúť úver, splatný jednorazovo vo výške 0,1% z dojednanej výšky úveru a poplatok za administrovanie úveru vo výške 0% za rok (p. a.) z nevráteného zostatku istiny.
2.3.7.	Banke patrí poplatok z nečerpanej alebo nedočerpanej sumy úveru vo výške 0% p.a.
2.3.8.	Určeným účtom je bežný účet klienta č. 1389842015/1111 , IBAN code SK16 1111 0000 0013 8984 2015 .

2.3.9.	Prirážka pre určenie sadzby úrokov z omeškania je: 10% p.a.
--------	---

2.4. Základné údaje o obstaraní projektovanej investície (Údaje o projekte):

2.4.1. Projektovanou investíciou je „Realizácia programu spoločných opatrení v obci Sveržov“ (ďalej aj len „projektovaná stavba“).

(1) Na uskutočnenie projektovanej stavby vydal stavebný úrad, ktorým je *Obec Sveržov*, stavebné povolenie pod číslom 268/2015-Ce zo dňa 11.09.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28.09.2015.

(2) Projektovaná stavba bude umiestnená v katastrálnom území: *Sveržov*, obec: *Sveržov*, okres: *Bardejov*, a to na pozemku (parcely registra „C“)

parcelné číslo: 1669/1, o výmere: 7646 m², druh pozemku: *Zastavané plochy a nádvoría*,

parcelné číslo: 1669/2, o výmere: 6 m², druh pozemku: *Zastavané plochy a nádvoría*,

parcelné číslo: 1647, o výmere: 16602 m², druh pozemku: *Ostatné plochy*,

parcelné číslo: 1645/1, o výmere: 25823 m², druh pozemku: *Zastavané plochy a nádvoría*,

evidovanom v katastrí nehnuteľností v katastrálnom operáte citovaného katastrálneho územia vedeného na liste vlastníctva č. 1025 (ďalej len „**stavebný pozemok**“). Vlastníkom stavebného pozemku je klient.

(3) Projektovaná stavba je prístupná z verejnej komunikácie (ďalej aj len „**prístupové pozemky**“).

2.4.2. Klient nadobudne projektovanú stavbu s príslušenstvom do vlastníctva ako objednávateľ na základe zmlúv s jedným alebo s viacerými zhotoviteľmi alebo inými dodávateľmi (ďalej aj len „**dodávateľ projektovanej investície**“).

2.4.3. Klient vyhlasuje, že obstaranie projektovanej investície spĺňa podmienky projektu spôsobilého na financovanie z prostriedkov Európskych spoločenských a štátneho rozpočtu formou nenávratného finančného príspevku z Programu rozvoja vidieka 2014 – 2020, opatrenie s názvom *Investície do hmotného majetku* (ďalej aj len „**príspevok**“), na základe zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi klientom ako konečným prijímateľom a poskytovateľom podpory, ktorým je (ako riadiaci orgán) Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, ktoré zastupuje Pôdohospodárska platobná agentúra, Dobrovičova 12, Bratislava (ďalej aj len „**zmluva o príspevku**“), ktorá sa uzatvára na základe žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku, ktorú podáva klient ako žiadateľ (ďalej aj len „**žiadosť o príspevok**“).

(1) Projektovaná investícia je bližšie určená v projekte (projektovom zámere) s názvom *Realizácia programu spoločných opatrení v obci Sveržov*, vypracovanom klientom, ktorý bol predložený banke (ďalej aj len „**projekt**“), k čomu klient vyhlasuje, že projekt vyhovuje podmienkam poskytnutia príspevku podľa výzvy na predkladanie žiadostí o príspevok (projektových zámerov) zverejnenej poskytovateľom príspevku (ďalej aj len „**výzva poskytovateľa príspevku**“). Klient vyhlasuje, že každá zmluva s dodávateľom projektovanej investície (podľa druhu projektovanej investície napr. kúpna zmluva a zmluva o dodávkach na obstaranie projektovanej stavby) je alebo bude uzavretá s osobami na to oprávnenými a aj inak spôsobilými a v súlade so zmluvou o príspevku alebo inak určenými podmienkami pre poskytnutie príspevku. Podľa okolností môže banka požadovať predloženie kúpnej zmluvy alebo zmluvy o dodávkach na obstaranie projektovanej stavby a klient sa zaväzuje ich na výzvu banky predložiť.

(2) Príspevok bude poskytnutý v jednej alebo vo viacerých platbách za určité obdobia ako refundácia (náhrada skutočne vynaložených výdavkov) na základe schválenia žiadosti klienta o platbu príspevku (ďalej aj len „**žiadosť o platbu**“) predloženej uvedenej Pôdohospodárskej platobnej agentúre (ďalej len „**agentúra**“) a bude splatný na bežný účet klienta zriadený na tento účel v banke (ďalej len „**osobitný účet**“), ktorým je bežný účet klienta č. 1389842007/1111, IBAN code SK38 1111 0000 0013 8984 2007.

2.4.4. Výdavkami na obstaranie projektovanej investície, na ktoré sa vzťahuje táto zmluva, sú náklady na obstaranie projektovanej stavby v sume =976.751,20 EUR, ktorá zahŕňa daň z pridanej hodnoty (ďalej aj len „**celkové náklady projektu**“), z toho podľa zmluvy o príspevku suma =976.751,20 EUR sú výdavky oprávnené na príspevok (ďalej aj len „**oprávnené výdavky**“). Rozpočet celkových nákladov projektu je v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

2.4.5. Dojednáva sa, že zdrojom financovania oprávnených výdavkov sú (i) úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa tejto zmluvy a (ii) príspevok, ktorého výška podľa zmluvy o príspevku je =976.751,20 EUR, čo je 100% oprávnených výdavkov. Ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, na financovanie celkových nákladov projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami, ak také sú, použije klient vlastné peňažné prostriedky. Ak sa výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty z prijatých zdanieiteľných plnení súvisiacich s obstaraním projektovanej investície (platená odpočítateľná daň z pridanej hodnoty, v tejto zmluve ďalej aj len „**platená daň z pridanej hodnoty**“) neuhrádzajú z vlastných peňažných prostriedkov klienta, podmienky a rozsah úveru na tento účel sú dojednané v zmluve o kontokorentnom úvere uzavretej medzi bankou a klientom mimo túto zmluvu (ďalej aj len „**zmluva o kontokorentnom úvere**“).

2.5. Časť obsahu tejto zmluvy, pokiaľ nie je v nej dojednané inak, určujú obchodné podmienky banky pre úvery podnikateľom (ďalej len „**obchodné podmienky**“), s ktorými sa klient pred uzavretím tejto zmluvy oboznámil, v tomto rozsahu súhlasí s nimi, čo potvrdil vlastným podpisom na nich a jedno ich vyhotovenie prevzal. Výrazy v tejto zmluve uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam im priradený v obchodných podmienkach.

III. ČERPANIE ÚVERU A PODMIENKY ČERANIA

3.1. Banka poskytne peňažné prostriedky do dojednanej výšky úveru v prospech klienta jednorazovo alebo postupne po častiach (tranzíach) v Období čerpania, spravidla raz mesačne, na riadne a včas predloženú

pisomnú žiadosť klienta o čerpanie úveru podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 2 tejto zmluvy, prípadne podľa vzoru, ktorý bude klientovi bankou oznámený po uzavretí tejto zmluvy (žiadosť o čerpanie úveru) a v mene klienta podpísanú osobou (osobami) na to oprávnenou podľa písomného oprávnenia, ktorého vzor je pripojený v prílohe č. 3 k tejto zmluve, ktorá vyhovuje podmienkam tejto zmluvy.

3.1.1. Banka poskytne požadované peňažné prostriedky len na výdavky, ktoré sú oprávnenými výdavkami, alebo na výdavky celkových nákladov projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami, ak je úver dojednaný ako zdroj ich financovania, a to úhradou faktúr, v prípade preddávkových faktúr však len po predchádzajúcom súhlase banky a za podmienok ňou určených, vystavených dodávateľmi projektovanej investície alebo na refundáciu (refinancovanie) úhrad takýchto faktúr vykonaných z iných zdrojov, ak boli tieto úhrady vykonané nie dávnejšie ako šesť (6) mesiacov pred požadovaným dňom čerpania, v oboch prípadoch bez dane z pridanej hodnoty zahrnutej do fakturovanej sumy vo faktúrach dodávateľov projektovanej investície alebo podľa dovozných dokladov pri dovoze a bez zadrživanej časti fakturovanej sumy splatnej v neskoršom čase (tzv. zádržné), ak taká je.

3.1.2. Ak nie je v tejto zmluve určené alebo so súhlasom banky v žiadosti o čerpanie úveru uvedené inak, úver podľa tejto zmluvy banka poskytne v prospech Určeného účtu alebo v prospech iného účtu klienta v banke (platobný účet), pričom, ak má byť v tomto prípade úver použitý na plnenie určitého záväzku klienta, žiadosť o čerpanie úveru je účinná len (i) spolu s prevodným príkazom na ľarchu tohto účtu a v prospech veriteľa klienta (napr. dodávateľa projektovanej investície) v sume plateného záväzku a, (ii) ak nemá byť celá suma záväzku platená len z čerpania úveru (napr. platená suma dane z pridanej hodnoty alebo ak by čerpaním úveru poklesol touto zmluvou požadovaný podiel neúverových zdrojov na financovaní celkových nákladov projektu), len ak je na platobnom účte dostatočný zostatok vlastných peňažných prostriedkov klienta na úhradu celej platenej (napr. fakturovanej) sumy. Ak medzi bankou a klientom nie je iná dohoda, banka úver poskytne len ak právo klienta nakladať s prostriedkami na platobnom účte nie je obmedzené, s výnimkou obmedzení dohodnutých s bankou.

3.2. Banka je povinná peňažné prostriedky v prospech klienta alebo ich časť poskytnúť, len ak sú riadne a včas splnené Podmienky čerpania určené v tejto zmluve alebo v obchodných podmienkach banky, na ktoré odkazuje táto zmluva.

3.3. Podmienkami čerpania pri prvom čerpaní úveru je, že najneskôr ku dňu čerpania úveru,

3.3.1. banke bol predložením listiny alebo listín alebo inak preukázaný uspokojivý stav prípravy alebo uskutočňovania účelu použitia úveru a použitia neúverových zdrojov, ak je dojednané, a to najmä nasledovná dokumentácia:

a/ zmluva o príspevku (v znení prípadných dodatkov k nej), v ktorej je osobitný účet uvedený ako bankový účet na prijímanie platieb príspevku a ktorá aj inak vyhovuje podmienkam a účelu tejto zmluvy,

b/ ak výška príspevku podľa predloženej zmluvy o príspevku je nižšia oproti výške príspevku podľa projektu, klient uspokojivým spôsobom preukázal pripravenosť použiť dodatočné vlastné zdroje;

c/ rovnopis zmluvy s dodávateľom alebo zmluvy dodávateľmi projektovanej investície vyhovujúce podmienkam a účelu tejto zmluvy;

d/ osobitný účet je zriadený a práva zo zmluvy o účte, na základe ktorej bol zriadený, osobitne nakladanie s pohľadávkami z osobitného účtu, nie sú nijako dotknuté obmedzeniami v rozpore s účelom tejto zmluvy, ani neboli urobené žiadne úkony na zrušenie zmluvy o účte;

e/ banke bolo preukázané, že celkové náklady projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami, ak také sú, boli uhradené a na ich financovanie použil klient vlastné peňažné prostriedky a podľa okolností na požiadanie banky preukázal spôsob nadobudnutia vlastných zdrojov s tým, že ak vlastné zdroje pochádzajú z pôžičky alebo úveru alebo sú inak dočasne nadobudnuté, klient predložil zmluvu so záväzkom podriadenosti uspokojenia pohľadávok jeho veriteľa alebo inú dohodu o poradí uspokojenia pohľadávok jeho veriteľa a banky v znení vyhovujúcom podmienkam a účelu tejto zmluvy;

f/ ak sa platená suma dane z pridanej hodnoty má uhrádzať z úveru čerpaného podľa zmluvy o kontokorentnom úvere, sú splnené osobitné podmienky čerpania ku dňu prvého čerpania úverového limitu dojednané v zmluve o kontokorentnom úvere;

g/ klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tejto zmluvy, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru podľa tejto zmluvy, preukázať banke jej zverejnenie podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle klienta resp. webovom sídle jeho zriaďovateľa alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie tejto zmluvy (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupu na webovú stránku);

h/ ak ide o úver na financovanie obstarania projektovanej stavby,

aa/ banke bolo predložené právoplatné stavebné povolenie na projektovanú stavbu a podľa okolností iné dokumenty týkajúce sa súhlasov a povolení k výstavbe projektovanej stavby a ich účinky trvajú;

bb/ listiny na preukázanie potrebných práv k stavebným pozemkom podľa základných údajov o obstaraní projektovanej investície v tejto zmluve a, ak podľa základných údajov o obstaraní projektovanej investície v tejto zmluve sú, k prístupovým pozemkom, a to výpis z katastra nehnuteľností (z listu vlastníctva), bez údajov, z ktorých by bolo zrejmé, že nejaké údaje z listu vlastníctva neboli vyžiadané na výpis (nevyžiadané a pod.),

preukazujúci vlastnícke právo klienta bez akýchkoľvek tíarch (prípadne s výnimkou záložného práva v prospech banky podľa tejto zmluvy);

i/ banke bol predložený originál výpisu z uznesenia obecného zastupiteľstva klienta o schválení úveru podľa tejto zmluvy;

j/ banke bolo predložené súhlasné stanovisko hlavného kontrolóra klienta o dodržaní zákonom stanovených podmienok pre prijatie úveru;

3.3.2. klient na Zabezpečenie pohľadávok banky podľa tejto zmluvy, predložil a odovzdal banke listiny alebo iné doklady na preukázanie a vykonávanie práv banky zo Zabezpečenia dojednaného v tejto zmluve, a to:

a/ blankozmenka vyhovujúca dojednaniám o zabezpečení v tejto zmluve;

3.4. Podmienkami čerpania pre každé čerpanie úveru je, že

3.4.1. žiadosť o čerpanie úveru bola banke predložená riadne a včas, najmenej však tri dni pred dňom požadovaného čerpania, doložená listinami preukazujúcimi účel, na ktorý sa má úver použiť, a to najmä

a/ kópiami faktúr vystavených dodávateľmi projektovanej investície, v prípade refundácie úhrad faktúr, s dokladmi o úhrade faktúr, pričom k faktúram je pripojený preberací protokol (v prípade, že sa vyžaduje) alebo súpis vykonaných prác (v prípade stavebnej časti projektu) alebo účtovným dokladom o aktivácii, ak ide o ten prípad, prípadne, alebo inými dokladmi v súlade s touto zmluvou, potvrdené osobou, ktorá vykonáva funkciu stavebného dozoru podľa stavebného povolenia,

b/ kópiami zmlúv s dodávateľmi projektovanej investície, pokiaľ už neboli predložené

a že

3.4.2. ku dňu čerpania

a/ trvajú a sú účinné práva banky z dojednaného Zabezpečenia,

b/ splatný poplatok a, ak sú, splatné úroky a splatná časť istiny sú zaplatené,

c/ sú právoplatné a účinné a podľa okolností banke preukázané akékoľvek povolenia, súhlasy alebo splnenie iných podmienok na uskutočnenie účelu, na ktorý sa má použiť úver a klient neporušuje záväzné podmienky na uskutočnenie tohto účelu,

d/ vyhlásenia klienta o skutočnostiach, podstatných pre jeho pripravenosť a schopnosť plniť jeho peňažné záväzky urobené v tejto zmluve a v žiadosti o čerpaní úveru alebo podpisom tejto zmluvy v obchodných podmienkach, na ktoré odkazuje táto zmluva, sú úplné a v podstatných okolnostiach pravdivé,

e/ nevyskytla sa a netrvá skutočnosť, ktorá je podľa tejto zmluvy alebo podľa obchodných podmienok, na ktoré odkazuje táto zmluva, dôvodom predčasnej splatnosti Úveru,

f/ referenčná úroková sadzba bola zverejnená.

3.5. Aj keď sú splnené podmienky čerpania, banka môže odoprieť ďalšie čerpanie úveru, ak sa jej stane známe, že žiadosť o platbu nebola podaná v súlade so zmluvou o príspevku alebo bola agentúrou pozastavená alebo nechválená alebo že pri overovaní (kontrole) žiadosti o platbu agentúrou boli zistené nedostatky, ktoré môžu viesť k pozastaveniu alebo neschváleniu žiadosti o platbu; ak sa zistená skutočnosť týka len určitej sumy príspevku, banka môže odoprieť čerpanie aj len v tomto rozsahu. Banka môže čerpanie úveru v takomto prípade podmieniť použitím dodatočných vlastných zdrojov, ak ide o takú okolnosť. Banka môže od klienta požadovať kópiu žiadosti o platbu, ktorou požaduje klient prostriedky príspevku za určité obdobie podľa zmluvy o príspevku, ktoré predchádza požadovaný dátum čerpania úveru, pričom žiadosť o platbu musí byť s údajom osobitného účtu na úhradu platby príspevku a s vyznačením jej registrácie na agentúre.

3.6. Ak klient odstúpi od tejto zmluvy pred prvým čerpaním úveru alebo ju pred prvým čerpaním vypovie, banke patrí jednorazový poplatok vo výške 1% z dojednanej výšky úveru.

IV. SPLÁCANIE ÚVERU

4.1. Klient sa zaväzuje vrátiť istinu úveru postupne po častiach (v splátkach), a to prednostnou splátkou, ktorou je prijatá platba príspevku alebo každá z viacerých platieb príspevku, ak bude príspevok poskytnutý vo viacerých platbách (v tejto zmluve aj len „prednostná splátka“).

4.2. Ak sa má istina úveru splácať vo viacerých sumách (v splátkach) a úver nebol vyčerpaný v dojednanej výške úveru určenej v základných podmienkach úveru, v sume tohto rozdielu sa výška jednotlivých plánovaných splátok znižuje alebo sa splátky rušia, a to počnúc poslednou a potom splátky jej predchádzajúce. Úprava splátok a ich splatnosti podľa predchádzajúcej vety sa vykoná písomným oznámením banky na základe a podľa tohto dojednania.

4.3. Dojednáva sa, že na vrátenie istiny sa prednostne použije prednostná splátka. Prednostná splátka je splatná najskôr v deň prijatia každej platby príspevku na osobitný účet, inak podľa pokynu klienta, najneskôr však v deň splatnosti istiny úveru. Prednostná splátka sa použije najskôr na zaplatenie poslednej splátky a potom splátok ju predchádzajúcich, z nich na najskôr splatnú splátku aj len v jej časti. Banka prednostnú platbu zúčtuje na ťarchu osobitného účtu s tým, že na prednostnú splátku sa inak vzťahujú ustanovenia o platení iných dlžných súm klienta.

4.4. Poplatok za predčasnú platbu pred dňom splatnosti istiny úveru alebo jej časti určeným v tejto zmluve sa platí jednorazovo vo výške 1% zo sumy predčasne vrátenej istiny. Tento poplatok sa neplatí ak ide o prednostnú splátku.

V. ÚROKY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

5.1. Ak sú peňažné prostriedky poskytnuté na lehotu dlhšiu ako je Oceňovacie obdobie, Úroková sadzba na určenie úrokov je pohyblivá a mení sa pravidelne uplynutím každého Oceňovacieho obdobia zmenou Referenčnej sadzby.

5.2. Referenčná sadzba, pomocou ktorej sa určuje úroková sadzba na určenie výšky úrokov, je úroková sadzba, ktorej hodnota je vypočítavaná podľa pravidiel na medzibankovom peňažnom trhu v eurozóne (EURIBOR), ak je menou úveru EURO (EUR), alebo v Londýne (LIBOR – London Interbank Offered rate), ak je menou úveru americký dolár (USD) – US LIBOR, alebo v Prahe (PRIBOR – Prague Interbank Offered Rate), ak je menou úveru česká koruna, z údajov o predajných úrokových sadzbách, za akých sa ponúkajú depozitá (vklady) v mene úveru a s lehotou splatnosti zhodnou s dĺžkou Oceňovacieho obdobia na tomto trhu a podľa týchto pravidiel zverejnená k určenému dennému času v deň, ktorého dátum (podľa kalendára platného v mieste medzibankového trhu) o dva Pracovné dni predchádza prvý deň Oceňovacieho obdobia. Prvým dňom prvého Oceňovacieho obdobia je deň prvého čerpania úveru. Koniec každého Oceňovacieho obdobia určeného podľa mesiacov pripadá na deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom prvého čerpania úveru, pričom ak v niektorom mesiaci nie je takýto deň, dotknuté Oceňovacie obdobie uplynie posledným dňom takéhoto mesiaca. Ak sa úver čerpá postupne po častiach, uplynutím Oceňovacieho obdobia pre istinu prvej čerpanej tranže uplynie aj Oceňovacie obdobie pre istinu každej ďalšej čerpanej tranže a uplynutím Oceňovacieho obdobia po vyčerpaní celej dojednanej výšky úveru alebo po uplynutí Obdobia čerpania sa istiny všetkých čerpaných tranží zlučujú, všetky prebiehajúce dotknuté Oceňovacie obdobia sa týmto skončia a začne plynúť nové Oceňovacie obdobie pre istinu úveru vo výške súčtu istín všetkých tranží.

5.3. Úroky sú splatné v posledný deň kalendárneho mesiaca (Úrokové obdobie), a to prvý krát za obdobie v mesiaci, v ktorom bol úver prvý krát čerpaný a potom pravidelne mesačne, pričom posledná suma úrokov je splatná s poslednou splátkou istiny alebo spolu s jednorazovo splatnou istinou. Ak ide o peňažné prostriedky poskytnuté na obdobie menej ako jeden mesiac, úroky sú splatné jednorazovo spolu s istinou.

5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že banka môže jednostranným oznámením zaslaným klientovi zvýšiť dojednanú maržu o prirážku až 2,00 % p. a., pokiaľ klient neplní alebo nedodríava záväzky určené v tejto zmluve alebo ak nastane Prípade neplnenia, a to s účinnosťou odo dňa určeného v oznámení banky a až na čas do uplynutia Oceňovacieho obdobia, v ktorom pominul dôvod zvýšenia.

5.5. Úroková sadzba pre výpočet úrokov z omeškania sa mení každý deň a určuje sa pomocou referenčnej sadzby na určenie úrokov podľa tejto zmluvy zverejnenej v tento deň, a ak nejde o Pracovný deň alebo ak nie je v tento deň zverejnená, použije sa posledná zverejnená referenčná sadzba. Úroky z omeškania sú splatné denne.

VI. ZABEZPEČENIE

6.1. Na zabezpečenie uspokojenia pohľadávok banky a splnenia záväzku klienta vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky a zaplatiť úroky z nich a dojednané poplatky a náhrady, ako aj na zabezpečenie ostatných peňažných záväzkov klienta, vrátane záväzkov z porušenia tejto zmluvy, záväzkov pri predčasnej splatnosti a záväzkov z odstúpenia od zmluvy a prípadných záväzkov v súvislosti s neplatosťou zmluvy (ďalej len „zabezpečená pohľadávka“ alebo „zabezpečený záväzok“), sa klient zaväzuje dať zábezpeku a poskytnúť iné zabezpečenie v prospech banky, a to:

6.1.1. Klient sa zaväzuje vystaviť a banke ako prvému majiteľovi (remitentovi) podľa osobitnej dohody vydať zmenku, ktorá je pri vydaní neúplná a ktorú je v chýbajúcich údajoch oprávnený vyplniť jej majiteľ (blankozmenka), ak zabezpečená pohľadávka nebude splnená riadne a včas.

6.2. Zabezpečenie podľa tejto zmluvy sa klient zaväzuje poskytnúť tak, aby práva banky z neho boli účinné a banke preukázané ku dňu poskytnutia prvého plnenia banky alebo k neskoršiemu času podľa tejto zmluvy. Zabezpečenie podľa bodu 6.1. sa prijíma ako dostatočné ku dňu podpisu tejto zmluvy. Ak sa za trvania zabezpečeného záväzku Zabezpečenie zhorší, klient sa zaväzuje doplniť ho bez zbytočného odkladu, najneskôr v primeranej lehote určenej vo výzve banky na pôvodný rozsah alebo na rozsah primeraný dlžnej sume podľa bankou všeobecne používaných pravidiel na oceňovanie Zabezpečenia v čase zhoršenia Zabezpečenia alebo namiesto toho zabezpečenú pohľadávku v tej istej lehote primerane splatiť.

6.3. Dojednania v tejto zmluve týkajúce sa postúpenia platby príspevku, sú zmluvou o postúpení pohľadávok, ktorá nadobúda účinnosť pre jednotlivé platby príspevku v ich menovitej hodnote prijatím platby bankou pre klienta.

VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY VYHLÁSENIA

7.1. Iné dojednania a záväzky

7.1.1. Niektoré ustanovenia o poplatkoch

(1) Počiatočný poplatok za prevzatie záväzku poskytnúť úver dojednaný v tejto zmluve, je splatný jednorazovo v deň podpisu tejto zmluvy, najneskôr však v deň prvého čerpania úveru; prípadný poplatok za spracovanie žiadosti o uzatvorenie úverového obchodu zaplatený v súvislosti so žiadosťou klienta uvedenou v základných podmienkach úveru a prípadný zaplatený poplatok za vystavenie úverového príslubu (ak taký bol), sa započítava na úhradu počiatočného poplatku za prevzatie záväzku poskytnúť úver.

(2) Poplatok z nečerpanej alebo nedočerpanej sumy úveru sa platí zo sumy rozdielu dojednanej výšky úveru a dlžnej sumy istiny úveru počas Obdobia čerpania (počnúc dňom prvého čerpania), a to mesačne pozadu v posledný deň kalendárneho mesiaca, pričom, ak sa prvé čerpanie uskutoční až po uplynutí kalendárneho mesiaca, v ktorom začalo Obdobie čerpania, môže banka zúčtovať už splatný poplatok pri tomto prvom čerpaní; poplatok sa počíta za skutočných denných stavov nečerpanej sumy dojednanej výšky úveru.

(3) Poplatok za administrovanie úveru dojednaný v tejto zmluve, sa určuje percentnou sadzbou alebo pevnou sumou za rok a je splatný prvýkrát 31.12. kalendárneho roka, v ktorom bola uzavretá táto zmluva, a potom 31.12. každého ďalšieho uplynutého kalendárneho roka a v Deň splatnosti istiny úveru (deň splatnosti poplatku). Počíta sa za každý deň počnúc dňom podpisu tejto zmluvy a končiac Dňom splatnosti istiny úveru, zo sumy (i) nevráteného zostatku istiny ku kalendárnemu dňu predchádzajúcemu tento deň, ibaže (ii) v deň splatnosti poplatku bola pred koncom dňa zúčtovaná splátka úveru, kedy sa počíta zo sumy nevráteného zostatku istiny ku koncu tohto dňa, (iii) v oboch prípadoch zvýšenej o sumu prípadného čerpania úveru v deň splatnosti poplatku; pri výpočte poplatku sa kalendárny rok počíta ako 360 dní.

(4) Ak kreditné obraty na platobných účtoch klienta zriadených v banke za uplynutý kalendárny štvrtrok nedosahujú rozsah vyhovujúci určeniu v obchodných podmienkach (vo výške podielu úveru poskytnutých mu bankou na jeho celkových bankových úveroch k poslednému dňu tohto obdobia), patrí banke poplatok vo výške určenej v Cenníku, splatný pri predložení účtovných výkazov (záznamov) podľa tejto zmluvy.

(5) Dojednáva sa, že

a/ ak banka vyzýva klienta na splnenie povinnosti, ktorú nesplnil riadne a včas (upomienka), má právo na paušálnu náhradu vo výške 17,00 EUR pri prvej upomienke a vo výške 50,00 EUR pri každej ďalšej upomienke;

b/ ak klient nepredloží dohodnuté účtovné výkazy (záznamy) riadne a včas, je povinný zaplatiť banke zmluvnú pokutu vo výške 165,97 EUR, splatnú v čase najbližšej splatnosti úrokov, pričom ak ide o výkazy (záznamy) na zistenie údajov o touto zmluvou požadovanom rozsahu kreditných obrátov na platobných účtoch klienta môže banka požadovať aj zaplatenie poplatku dojednaného pre prípad nedosahovania dojednaných kreditných obrátov na platobných účtoch klienta zriadených v banke.

(6) S výnimkou poplatkov dojednaných v základných podmienkach úveru v tejto zmluve vyššie, ak banka za trvania záväzkov z tejto zmluvy zmení výšku poplatkov, za ktorých všeobecne poskytuje úvery, mení sa výška poplatkov dojednaných v tejto zmluve na sumu určenú cenníkom banky platným v dobe splatnosti poplatku.

7.1.2. Ak nie je dojednané inak, peňažné sumy na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov a na platenie úrokov a poplatkov, ako aj na splnenie ďalších záväzkov klienta spojených s poskytnutým úverom, sa platia z Určeného účtu.

7.1.3. Klient sa zaväzuje plniť aj nasledovné povinnosti:

a/ zasielať banke účtovné výkazy klienta v elektronickej forme v zmysle opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrtročne, a to do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrtroka;

b/ zasielať banke účtovné výkazy klienta v elektronickej forme v zmysle opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne, a to do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka;

c/ zverejniť rozpočet klienta a jeho zmeny po ich schválení obecným zastupiteľstvom klienta, vrátane 3-ročného rozpočtu, a to najneskôr do 30 dní od schválenia v zastupiteľstve klienta;

d/ predkladať banke záverečný účet klienta a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia obecným zastupiteľstvom, najneskôr však do 31.07. každého kalendárneho roka;

e/ predkladať banke schválený rozpočet klienta na nasledujúci rok a 3-ročný rozpočet do 31.01. aktuálneho roku, akceptovateľný pre banku.

7.1.4. V súvislosti s touto zmluvou klient jej podpisom vyhlasuje, že je osobou, ktorá je podľa zákona povinná zverejňovať uzatvárané zmluvy vymedzené zákonom a dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy, ak ide o povinne zverejňovanú podľa zákona v prípade, že klient pre banku uspokojivo nepreukáže opak.

7.2. Osobitné záväzky pri príprave a uskutočňovaní účelu použitia úveru

7.2.1. V súvislosti s prípravou a uskutočňovaním účelu použitia úveru sa klient osobitne zaväzuje, že najmä, ale nielen:

(1) bez predchádzajúceho písomného súhlasu banky a agentúry,

a/ nevhodne nezmení rozsah a podmienky uskutočňovania účelu, na ktorý sa má použiť úver, ktoré boli podkladom pre posúdenie žiadosti klienta o úver,

b/ neurčí na prijímanie platieb príspevku iný účet ako osobitný účet;

(2) bude počas obdobia realizácie projektu dodržiavať sumu a zloženie oprávnených výdavkov; zvýšenie nákladov oproti projektu sa klient zaväzuje uhradiť zo svojich prostriedkov;

(3) bude poskytovať banke, resp. osobám povereným alebo splnomocneným bankou súčinnosť pri overovaní dodržiavania účelu úveru a informácií o stave a realizácii projektu poskytovaných, resp. predkladaných klientom alebo treťou osobou v mene klienta; za týmto účelom umožní klient banke alebo ňou povereným alebo splnomocneným osobám na vlastné riziko a zodpovednosť, v sprievode spôsobilé osoby, vstup na stavebné pozemky, do projektovanej stavby a umožní banke nahliadať do dokumentácie súvisiacej s projektom, jeho stavom a realizáciou a robiť si so súhlasom klienta výpisy alebo odpisy alebo fotokópie z takejto dokumentácie, banka sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o takto získaných informáciách o projekte;

(4) ak sa tak nestalo už pred uzavretím tejto zmluvy, bez zbytočného odkladu predloží banke údaje o registrácii žiadosti o príspevok agentúrou, kópiu rozhodnutia o schválení alebo neschválení žiadosti, kópiu zmluvy o príspevku, kópiu žiadosti o platbu a údaje o jej registrácii.

(5) oznámi banke skutočností, ktoré sa vzťahujú k plneniu podmienok podpory, alebo ktoré môžu spôsobiť zníženie príspevku alebo zmeniť termín jeho výplaty, vrátane porušenia zmluvy o príspevku a zmien zmluvy o príspevku.

7.2.2. Niektoré ustanovenia o osobitnom účte:

(1) Osobitný účet slúži na prijímanie platieb príspevku a ich zúčtovanie podľa tejto zmluvy. Na vedenie účtu sa nevyžaduje základný ani minimálny vklad, zostatok účtu sa neúročí a za transakcie na účte sa neplatia poplatky. Dojednania v tejto zmluve sa použijú pred dojednaniami v zmluve o účte.

(2) Klient sa zaväzuje, že označenie osobitného účtu s názvom banky uvedie ako bankové spojenie v zmluve o príspevku a v žiadosti o platbu, ktorú predloží agentúre a že bez písomného súhlasu banky nezmení účet na prijímanie platieb príspevku.

(3) Iné platby na ťarchu účtu ako sú uvedené v dojednaniach tejto zmluvy o splácaní úveru banka nie je povinná vykonať.

7.2.3. Klient podpisom tejto zmluvy berie na vedomie, že v súvislosti s financovaním oprávnených výdavkov s použitím úveru podľa tejto zmluvy a príspevku podľa zmluvy o príspevku, je medzi bankou a agentúrou zmluva o spolupráci a v tej súvislosti:

(1) Klient na požiadanie agentúry sprístupní agentúre túto zmluvu (vrátane dodatkov k nej) a zmluvu o zriadení záložného práva k predmetu záložného práva, ktorý je predmetom projektu podľa zmluvy o príspevku a predmetom financovania podľa tejto zmluvy.

(2) Klient sa zaväzuje, že k majetku obstaranému s použitím úveru podľa tejto zmluvy nezriadi žiadne právo v prospech iného okrem záložného práva v prospech banky a záložného práva v druhom poradí v prospech agentúry. Zmluvu o zriadení záložného práva medzi klientom ako prijímateľom príspevku a agentúrou sprístupní banke do 10 dní po registrácii záložného práva, spolu s predloženým dokladom a registrácii záložného práva, vrátane vkladu záložného práva do katastra nehnuteľností, ak ide o ten prípad.

(3) Klient dáva banke súhlas, aby poskytla agentúre informácie, ktoré súvisia so zmluvou o úvere a zmluvou zriadení záložného práva v prospech banky.

(4) Dojednáva sa, že dôvodom predčasnej splatnosti úveru, na základe ktorého sa istina s úrokmi stávajú splatné Oznamením o predčasnej splatnosti (ako je definované v obchodných podmienkach) je aj to, že

a/ klient poruší zmluvu o príspevku alebo finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov a agentúra odstúpi od zmluvy o príspevku, alebo

b/ klient zriadi k majetku, ktorý je predmetom záložného práva v prospech agentúry alebo v prospech banky podľa tejto zmluvy záložné právo alebo iné právo v prospech tretej osoby, alebo

c/ klient poruší ktorýkoľvek zo záväzkov podľa odsekov 7.2.1., 7.2.2. alebo 7.2.3. tejto zmluvy.

7.3. Rôzne vyhlásenia

7.3.1. Klient podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že mu boli poskytnuté informácie podľa § 37 ods. 2 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, najmä bol informovaný o výške ročnej percentuálnej sadzby platnej v čase uzavretia tejto zmluvy, o okolnostiach, ktoré môžu ovplyvniť vývoj ročnej percentuálnej sadzby počas trvania tohto úverového vzťahu a čase, kedy banka klienta informuje o tom, že takéto okolnosti nastali.

7.3.2. Klient súhlasí so spracúvaním, sprístupnením a poskytnutím údajov, ktoré banka získa alebo sa dozvie v súvislosti s právnym vzťahom podľa tejto zmluvy, a to (i) údajov, ktoré podliehajú ochrane bankového tajomstva a (ii) osobných údajov, v rozsahu údajov vymedzenom platnými právnymi predpismi, najmä zákonom o bankách v platnom znení a zákonom o ochrane osobných údajov v platnom znení, nasledovným subjektom: (i) podniku pomocných bankových služieb, ktorý je prevádzkovateľom spoločného registra bankových informácií podľa zákona o bankách v platnom znení a subjektom povereným spracúvaním údajov v spoločnom registri bankových informácií za podmienok stanovených osobitným zákonom, (ii) Národnej banke Slovenska, Českej národnej banke, bankám a pobočkám zahraničných bánk v zmysle zákona o bankách v platnom znení, (iii) spoločnostiam v rámci Skupiny banky, ako je vymedzená vo Všeobecných obchodných podmienkach banky (osobitne materskej spoločnosti Banky, ako aj spoločnosti, ktorá vykonáva kontrolu nad materskou spoločnosťou Banky a ďalej spoločnosti UniCredit Business Integrated Solutions Societa Consortile per Azioni (skátene UBIS S.C.p.A.), so sídlom Via Livio Cambi 1, 20151 Miláno, Taliansko), a to na účely súvisiace s podnikateľskou činnosťou banky v rámci Skupiny banky a činnosti súvisiace s účasťou banky vo finančnom konsolidovanom celku podľa zákona o bankách, a na účely riadenia rizika a obozretného podnikania a výkazníctva v rámci Skupiny banky a (iv) iným subjektom, ktorým môžu byť vyššie uvedené údaje poskytnuté podľa platných právnych predpisov.

7.3.3. Klient sa vyhlasuje a zaväzuje sa, že na vyžiadanie banky jej bez zbytočného odkladu predloží doklady potrebné na vykonanie základnej starostlivosti banky vo vzťahu ku klientovi v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na účely predchádzania legalizácii príjmov z trestnej činnosti a ochrany pred financovaním terorizmu, a to najmä doklady potrebné na identifikáciu konečného užívateľa výhod.

7.3.4. Osoby oprávnené konať za klienta, ktoré podpísali túto úverovú zmluvu, ako dotknuté osoby podľa platného Zákona o ochrane osobných údajov, svojím podpisom na tejto úverovej zmluve udeľujú banke svoj súhlas so spracúvaním poskytnutých osobných údajov v súlade s platnými právnymi predpismi a v nevyhnutnom rozsahu po dobu trvania tohto úverového vzťahu, založeného touto úverovou zmluvou a po dobu päť rokov po jeho ukončení, ako aj s ich poskytovaním tretím osobám v zmysle vyššie uvedených ustanovení o spracovaní údajov klienta.

VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Príloha č. 1 - Rozpočet celkových nákladov projektu,

Príloha č. 2 - Vzor žiadosti o čerpanie úveru,

Príloha č. 3 - Vzor oprávnenia na podpisovanie žiadosti o čerpanie úveru.

8.2. Banka pri uzavieraní tejto zmluvy ponúkla klientovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy v nasledovnom znení:

„Banka a klient sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej výkladu, existencie, platnosti alebo ukončenia, ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie podľa zákona o rozhodcovskom konaní a podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, platného a účinného v čase začatia konania, zverejneného na internetovej stránke www.sbaonline.sk. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie bol zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, IČO: 30813182, so sídlom v Bratislave.“

8.2.1. V dôsledku uzavretia navrhovanej rozhodcovskej zmluvy sa vzájomné spory medzi zmluvnými stranami z obchodov v dohodnutom rozsahu nebudú riešiť pred súdmi Slovenskej republiky, ale sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní, o čom Banka predložením uvedeného návrhu rozhodcovskej zmluvy klienta v zmysle príslušných ustanovení zákona o bankách poučila a ten to podpisom tejto zmluvy potvrdzuje.

8.2.2. Klient tento návrh rozhodcovskej zmluvy podpisom tejto zmluvy¹: *prijíma *neprijíma.

8.3. Zmluva sa uzatvára v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom. Táto zmluva obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli. Uzavára sa na dobu určitú, a to do splatenia úveru, úrokov, poplatkov a iného príslušenstva.

8.4. Táto zmluva sa spravuje právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

8.5. Zmluvné strany túto zmluvu prečítali, porozumeli jej a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Bardejove, dňa 24.10.2016

V Bardejove, dňa 24.10.2016

V mene banky:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia
pobočka zahraničnej banky, Bratislava

V mene klienta:

Obec Sveržov

Ing. Jaroslav Jacko
manažer centra pre firemnú kl.
Podpis:

Ľavol Celuch
Podpis:

Ing. Milena Krupajová
vzťahový manažer Small Business/SME
Podpis:

Za banku preukázali totožnosť overil:
podľa preukazu totožnosti ():
Meno a priezvisko overujúceho.
Podpis:

¹ Nehodlacie sa prečiarkne (neupravený text znamená: neprijíma)